

**ЗАПИСНИК СА САСТАНКА ЕКСПЛАНАТОРНОГ СКРИНИНГА
ЗА ПОГЛАВЉЕ ОБРАЗОВАЊЕ И КУЛТУРА**

ПОГЛАВЉЕ 26: образовање и култура

ДАТУМ СКРИНИНГА: 20. фебруар 2014. године

**1. НАЛАЗИ/ЗАКЉУЧЦИ НАКОН ПРЕДСТАВЉАЊА ПРАВНЕ ТЕКОВИНЕ
ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ ОД СТРАНЕ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ**

Активности и мере које ће бити предузете до састанка билатералног скрининга, планираног за 4. април 2014. године, су следеће:

- Преговарачка група 26: „Образовање и култура“ ће одржати потребан број састанака у циљу припреме за учешће делегације Републике Србије на састанку билатералног скрининга;
- Европска комисија се обавезала да ће Републици Србији доставити бланко агенду са тачно одређеним темама на основу које ће Република Србија одредити сатницу, а која ће бити основа за одређивање излагача и израду презентација од стране представника Републике Србије током састанка билатералног скрининга;
- Европска комисија се обавезала да ће писменим путем доставити питања поводом предстојећег састанка билатералног скрининга у првој недељи марта;
- Република Србија се обавезала да ће сва евентуална додатна питања, писменим путем у року од пет радних дана након одржавања састанка експанаторног скрининга доставити Европској комисији;
- Република Србија се обавезала да ће најкасније до 25. марта 2014. године израдити материјале и *Power Point* презентације за билатерални скрининг и припремити одговоре на питања Европске комисије и доставити исте Европској комисији;
- Република Србија се обавезала да ће благовремено доставити листу учесника за састанке билатералног скрининга;
- Европска комисија се обавезала да ће послати упитник, ако и смернице како земља треба да имплементира главне циљеве Стратегије у области образовања и обуке.

2. ПИТАЊА ПОСТАВЉЕНА ОД СТРАНЕ ДЕЛЕГАЦИЈЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ У ВЕЗИ СА ПРАВНОМ ТЕКОВИНОМ ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ И ОДГОВОРИ ЕВРОПСКЕ КОМИСИЈЕ

• Приступ образовању

1. У контексту Директиве о образовању деце миграната и праксе Европског суда правде о примени начела недискриминације међу држављанима Европске уније у области високог образовања, да ли принцип недискриминације у овом случају подразумева подршку образовању свих мањинских и маргинализованих група, укључујући 26 националних мањинских група, деце и одраслих са сметњама у развоју? (мр Снежана Вуковић)

Одговор: Не. У овом контексту принцип недискриминације на основу националне припадности (установљен чланот 18. Уговора о функционисању ЕУ) подразумева да грађани других држава чланица по питању приступа образовању, буду третирани на равноправној основи као и грађани државе домаћина.

2. Да ли се Директива о образовању деце миграната односи на образовање деце азиланата и деце чији су родитељи у процесу реадмисије? (Јелена Марковић) – питање постављено на самом састанку

Одговор: Питање права азиланата, укључујући право на образовање, спада у питања која се разматрају у оквиру Преговарачког поглавља 24: Правда, слобода и безбедност.

Сарадња у области политика

• образовање и обука

3. С обзиром на *отворени метод координације*, које области би биле кључне које треба уједначити на нивоу ЕУ (да би усмерили активности и припремали се на националном нивоу)? (Снежана Вуковић)

Одговор: Кључна област је процена квалификација кроз Национални оквир квалификација и Европски оквир квалификација на основу исхода учења. Европска унија ће (у скорој будућности) даље испитивати могућности дефинисања Европског простора вештина и квалификација.

4. Имајући у виду да Република Србија има смањен раст БДП и да има висок буџетски дефицит, Влада је увела мере штедње. Пројектовани буџет за област образовања није реализован у 2013. и 2014. години, а процене су да ни у наредним годинама неће бити могуће реализовати Стратегијом пројектовани буџет за образовање. Да ли нереализовани буџети за област образовања пројектовани Стратегијом образовања могу на било који начин да утичу на процес преговарања у области поглавља 26 и шта ЕК сугерише у смислу превазилажења изнетог проблема? (проф. др Зоран Машић)

Одговор: Ово је озбиљно питање, јер без одговарајућих ресурса многе од неопходних реформи неће бити остварене. Стога, снажно охрабрујемо Владу Републике Србије да размотри издвајања из буџета за област образовања. Ово би се могло лакше остварити мудријим коришћењем ЕУ програма и фондова и усмеравањем средстава из ИПА фондова на специфичне реформе. Приоритете у оквиру Еразмус + акције изградње капацитета требало би прилагодити овим реформама, министарства која учествују у Еразмус+ пројектима, ослањајући се на резултате пројеката требало би да осигурају већи утицај, како на институционалном, тако и на нивоу самог образовног система.

5. Буџет за образовање у РС је пројектован стартегијом у РС, али не можемо да га остваримо, имамо и дефицит и мере штедње наше Владе, имамо бојазан да ли је тиме угрожен наш преговарачки процес? Да ли можемо рачунати на ваше фондове? (проф. др Зоран Машић, питање постављено накнадно, на састанку)

Одговор: Инвестирајте мудро из буџета и искористите ИПА фондове. Сада преговарате око ИПА II. Убедите Владу за улагање средстава. Важна вам је реорганизација, да улажете тамо где се брже постижу резултати. Ви деценијама имате проблеме, али имате стратегију, разрађујете Акционе Планове и важно је да реформе буду настављене. Постоји воља Србије да иде напред.

6. Имајући у виду препоруке ЕУ које наглашавају значај улагања у предшколско васпитање и образовање и потребу обезбеђивања шире доступности квалитетног предшколског васпитања и образовања за децу, посебно децу из осетљивих група, молимо вас да нас информишете да ли у ЕУ постоје програми подршке и/или иницијативе које омогућавају размену добре праксе у домену политике предшколског васпитања и образовања, као и васпитно-образовне праксе и под којим условима су ти програми доступни земљама у процесу придруживања? (Славица Јашић)

Одговор: У погледу политике: у оквиру Отвореног метода координације (ОМК) тренутно координирамо радну групу за предшколско васпитање и образовање

која ради на питањима квалитета и приступа предшколском васпитању и образовању. Група ради пратећи Саопштење и Закључак савета о предшколском

васпитању и васпитању усвојеним 2012. године. Група сарађује са 25 држава чланица као и са Норвешком и Турском. Радна група ће изаћи са предлогом Европског Оквира Квалитета у предшколском васпитању и образовању са примерима добре праксе и мапирањем за све државе чланице. Као додатак EURYDICE ће, овог пролећа, објавити студију о Кључним подацима у области предшколског васпитања и образовања. Студија ће дати тренутну слику и анализу стања у области предшколског образовања и васпитања у свим државама чланицама на основу најновијих квалитативних и квантитативних података. Ови подаци пружиће обиље информација о примерима добре праксе.

У погледу програма: Србија може да учествује у Кључној акцији 2 као партнер из реда трећих земаља уколико оправда своје учешће предлогом пројекта.

7. У образовном систему Србије усвојени су образовни стандарди за крај основног образовања. У светлу препоруке о кључним компетенцијама за целоживотно учење (Препорука Европског парламента и Савета од 18. децембра 2006, која се односи на кључне компетенције за целоживотно учење (*Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 on key competences for lifelong learning (2006/962/EC)*)), да ли се у процесу придруживања очекује да Србија донесе стандарде кључних компетенција за крај основног образовања? (Славица Јашић)

Одговор: Препорука ЕП и Савета од 18. децембра 2006. о кључним компетенцијама за целоживотно учење (2006/962/EC) нема обавезујући карактер и стога се не очекује од земље кандидата да има стандарде о кључним компетенцијама као предуслов за чланство. Међутим, напредак у овој области може бити посебно подржан и национална стратегија о кључним компетенцијама може бити релевантан оквир како би се оствариле суштинске промене на нивоу школа.

Имајући у виду специфичност „сектора“ основног образовања, према нашим подацима о напорима у циљу имплементације кључних компетенција у школама, фокус је стављен на средње образовање. Постоје државе чланице које имају свеобухватне националне стратегије развоја кључних компетенција и оне које их немају на националном, али имају иницијативе на регионалном и локалном нивоу. У неким државама чланицама, поменуте иницијативе допуњују националне стратегије. Већина ових иницијатива усмерена је на реформу наставних програма, трансформацију педагошке праксе и улагање у обуку наставника на радном месту.

Како би имали више студија случаја и примера држава ради будућег усмеравања, препоручујемо да посетите сајт једне од наших мрежа која је фокусирана на кључне компетенције: <http://keyconet.eun.org/project-results?jsessionid=D2FA3B67E091FE96233157FA67803215>

8. Започете су припреме за општу матуру, стручну матуру и уметничку матуру. Донет је концепт ових испита, а у огледним образовним профилима у средњем стручном образовању се већ реализује екстерна матура. Да ли је одржавање екстерних матурских испита у свим средњим школама, услов за укључивање Србије у образовни простор ЕУ? (Марија Крнета)

Одговор: Не, увођење екстерне матуре у свим средњим школама није обавезујући захтев за укључење Србије у Европски простор образовања.

9. Обједињавање Националног оквира квалификација (НОК) (за предуниверзитетско и универзитетско образовање) је процес који је започет. Да ли је неопходно постојање јединственог или и два НОК-а представљају довољно добар основ за даље активности? (Марија Крнета)

Одговор: Препорука о Европском оквиру квалификација не обавезује било коју земљу да развије јединствени Национални оквир квалификација. Међутим, од кључне важности је да оквир(и) квалификација имају за циљ стварње транспарентнијег система квалификација и омогућавање целоживотног учења за све заинтересоване. У случају Србије, постојање два оквира не би требало да омета прелазак између под-сектора у оквиру образовног система. Генерално, Комисија препоручује да Србија направи јасне везе између два постојећа оквира и позива Србију да размотри развијање јединственог Националног оквира квалификација за целоживотно учење, који би био у складу са избором који је направило 29 земаља у оквиру Стратешког оквира за образовање и обуку 2020.

10. Успостављање свих Секторских већа за средње стручно образовање је процес који је покренут и очекује се сукцесивно успостављање свих до 2020. године. Да ли је важан редослед успостављања већа, односно да ли се стратешке области привредног развоја могу сматрати приоритетним и при овом успостављању?

Одговор: С обзиром на ограничене ресурсе, препоручујемо две опције:

Опција 1 би била започињање са секторима који су боље припремљени, у којима је пилот фаза завршена или развијена свест и где је могуће очекивати брзе акције и резултате. На овај начин може се постићи: а) полазна основа за праћење акција и напретка у одабраним секторима и б) мотивисање свих сектора, с обзиром на лако достижне видљиве резултате.

Опција 2 била би да се почне са стратешким секторима, што би представљало разлику, у смислу сагледавања потреба за обуком, запошљавања и раста. Идеално

би било имати прожимање између стратешких сектора и оних који су спремнији за успостављање већа.

Још једна оријентација била би да се размотри дефинисање приоритета међу секторима у стратегији ЈИЕ: прерада хране и туризам.

11. Да ли евентуални пораст броја запослених у образовању увођењем педагошких, персоналних, андрагошких асистената представља негативан индикатор или је показатељ боље образовне подршке корисницима система?

Одговор: Повећање наставног кадра запошљавањем педагошких асистената може се посматрати као позитиван индикатор, уколико ти асистенти делују као подршка индивидуализованој настави/ приступу оријентисаном ка ученику, на пример предавање основних вештина прожимањем више наставних програма (курукулума).

12. Који од процеса промена који се одвијају у образовном систему (екстерне матуре, НОК, секторска већа, финансирање *per capita*, реформа гимназија, интензивирање занатског образовање и боља повезаност са послодавцима) би били приоритетни, с обзиром на процес ЕУ интеграција?

Одговор: Како су изазови са којима образовање и обука суочава међу кључним приоритетима Стратегије Европа 2020, требало би да одредимо приоритете међу реформским процесима који воде ка бољем запошљавању младих. То је боље решено у оним образовним системима који боље реагују на захтеве тржишта рада. Са листе приоритета наведених у питању изабрали бисмо (по редоследу важности): Интензивирање занатског образовања (шегртовања) и боље повезаности са послодавцима; заједно са секторским већима; што води ка креирању НОК-а.

- **Култура**

13. С обзиром да је Република Србија 2009. године ратификовала 2005 УНЕСКО Конвенцију из 2005 о заштити и промоцији разноликости културних израза и активно ради на њеном спровођењу, интересује нас да ли је Европска комисија развила специфичне индикаторе за мерење најбољих пракси у земљама чланицама, као и у земљама кандидатима?

Одговор: Европска комисија није установила своје специфичне индикаторе за мерење у ЕУ и земљама кандидатима у вези са имплементацијом Конвенције УНЕСКО-а из 2005. У циљу налажења релевантних информација за поменуто Комисија радије прикупља извештаје на четири године који се подносе УНЕСКО-у од стране држава потписница конвенције. Извештаји пружају добру слику о предностима имплементације у појединим земљама, будући да пружају конкретне индикаторе у овом смислу.

Комисија такође систематски обезбеђује ширење примера добре праксе искустава, изазова повезаних са спровођењем конвенције између земаља чланица. Размена информација и искустава у вези са циљевима Конвенције 2005. као и њено спровођење су стални елемент у дијалогу са спољним партнерима ЕУ (укључујући кандидате и потенцијалне кандидате)

14. Узимајући у обзир пример успешне реализације програма *Љубљански процес II* и велику заинтересованост за партиципацију у новом циклусу *Креативна Европа* у земљама из нашег региона, да ли можемо да очекујемо у будућности сличне програме или активности чији је стратешки циљ промоција културне разноликости и интеркултурног дијалога?

Одговор: Комисија је финансијски подржала кроз ИПА програм више земаља у региону кроз Љубљански процес. Ова финансијска подршка завршава се у 2014. години- Регионални савет за сарадњу је задужен за исту и тренутно се бави тиме како да настави Љубљански процес у оквиру Стратегије 2020 ЈИЕ који ће имати компоненту културе.

Омладина и спорт

15. Што се тиче тренутног стања ствари, када се очекује да ће Западни прозор Балкана за период 2014-2020 бити званично усвојен, а када би организације из Западног Балкана користећи средства из овог извора могле очекивати објављивање првог рока? (Александра Кнежевић)

Одговор: Западни прозор Балкана требало би да буде успостављен у оквиру програма Еразмус + са истим годишњим нивоом финансирања као у оквиру програма Млади у Акцији. Нови Прозор требало би да задржи исте принципе за пројекте сарадње које заинтересовани из земаља западног Балкана подносе Извршној агенцији.

Ови фондови подржаће пројекте у оквиру Кључне акције 2: Изградња капацитета, које директно подносе организације из земаља западног Балкана.

Још увек се воде преговори у ширем контексту Поглавља 4 Вишекорисничког ИПА програма (финансирање можда неће бити могуће пре краја 2014). Позив за Западни прозор Балкана биће објављен истовремено са позивом за изградњу капацитета у високом образовању.

16. На који начин Србија која није чланица ЕУ може да се укључи у прикупљање података за извештај о омладини који се израђује на нивоу ЕУ? Ми смо

заинтересовани, јер бисмо и ми достављали податке добровољно. (Александра Кнежевић) (питање постављено на самом састанку)

Одговор: Бићете позвани да учествујете у Програму када и државе чланице. Послаћемо вам упитник као и смернице како земља треба да имплементира главне циљеве Стратегије.

Програми и акције у подршци у култури

17. С обзиром да је Република Србија јасна у намери да у кратком року потпише Споразум о учешћу Републике Србије у програму Европске комисије *Креативна Европа*, који ће бити предуслов за кандидатуру за Европску престоницу културе за период после 2019. године, а имајући у виду чињеницу да ће град из Републике Хрватске бити номинован за Европску престоницу културе за 2020. годину, као и принцип поштовања географског баланса, поставља се питање да ли градови из Србије могу да се кандидују за ову титулу за 2020. годину или ће морати да сачекају 2023?

Одговор: С обзиром да је отворен позив за градове земаља кандидата или потенцијалних кандидата померен са 2020. (иницијални предлог Комисије) на 2021. годину (финална одлука ће бити усвојена ускоро) не постоји разлог зашто Србија већ сада не може да се пријави за 2021. годину.

18. Имајући у виду заинтересованост Републике Србије за учешће у активности Европске уније за ознаку европске баштине, да ли можемо да очекујемо измену Одлуке 1194/2011/ЕУ Европског парламента и Савета од 16. новембра 2011 о успостављању акције Европске уније за обележавање Европске баштине (*DECISION No 1194/2011/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL, of 16 November 2011, establishing a European Union action for the European Heritage Label*) која ће омогућити земљама кандидатима учешће у овој активности?

Одговор: Комисија нема индикација да ће измена одлуке бити ускоро донета. Прецизније, тек ове године су прва четири града добила Ознаку европске баштине.

Програми и акције у подршци у образовању

19. На који начин ће се пратити индикатори, односно да ли Србија испуњава мерила и циљеве постављене Стратегијом Европа 2020. и Стратешким оквиром за образовање и обуку 2020. и како се извештава о достизању мерила? Да ли и на који

начин испуњавање мерила и циљева може утицати на процес преговора? (Јелена Марковић) – питање постављено на самом састанку.

Одговор: Индикатори и мерила из Стратегије Европа 2020. и Стратешког оквира за образовање и обуку 2020. су оквирног карактера и постављени су на основу ЕУ просека. Постоје државе чланице који су испуниле мерила из ова два стратешка документа и оне које нису.

Потребно је установити где се Србија тренутно налази и у складу са тим одредити специфична мерила и циљеве за Србију. Важно је да Србија напредује у достизању тих циљева, а не да постигне циљеве у апсолутним бројкама, с обзиром да је неке циљеве скоро немогуће остварити (нпр. у високом образовању). Када је квалитет образовања у питању резултати ПИСА тестирања пружају податке о напредовању Србије и имаћемо податке за 2015. и 2018. годину. По питању раног напуштања школе потребно је радити на томе, иако Србија већ има неке резултате, различите по регионима и школском управама. По питању кључних компетенција потребно је значајно ангажовање и убудуће фокус ће бити на овом питању и то на нивоу министарских конференција.

Потребно је развити систем сакупљања поузданих статистичких података, у складу са ЕУ стандардима, на основу које је могуће пратити напредак. Тешкоће и слабости у прибављања статистичких података у образовању постоје у читавом региону. Србија у сарадњи са ЕУРОСТАТОМ ради на пројекту развијања статистичког система, али статистика у образовању није у првом плану. Надамо се да ће се Србија обратити Европској Комисији која ће помоћи Србији да развије систем прикупљања података у образовном систему.

20. Да ли започињање процедура за пуноправно учествовање у програму тј. оснивање националне агенције, услов за привремено затварање поглавља 26. Имајући у виду период трајања преговора о приступању, као и да је још увек нејасно у којој мери је могуће финансирати *entry ticket* из ИПА средстава, важно је да се добро процени када се мора започети с припремама за пуноправно учешће у програму?

Одговор: Успостављање Националне Агенције је предуслов за затварање поглавља 26. Ипак, то је захтев који је потребно испунити до момента приступања.

Што се тиче осталог, зависи од тога да ли Србија жели да започне учешће што је пре или што је касније могуће. На основу наших ранијих искустава најмање једна година потребна је за припрему терена за Националну агенцију и најмање 2 године за успешно спровођење припремних радњи, пре него што можемо да проценимо да ли је Србија спремна за пуно учешће у програму. Директорат за проширење може јасно да

планира до ког нивоа ИПА 2 може да подржава припремне радње и степен повраћаја средстава за „улазницу“, оног тренутка кад Национална агенција постане потпуно оперативна.

21. Када се испуне услови за пуноправно учешће у програму, да ли је могуће да се држава у почетку одлучи за учествовање у неким деловима програма и да плати entry ticket који је томе пропорционалан, а не пун entry ticket? (Ненад Стошић)

Одговор: Није могуће бирање појединих делова програма. Комплетан пакет мора се преузети када Национална агенција буде оперативна. Током припремног периода (неколико година) мањи број акција проћи ће кроз тзв. „пилот“ фазу.

Остали инструменти Европске уније

Није било питања.

3. ОПШТА ПРОЦЕНА

Састанак експланаторног скрининга је био изузетно добро припремљен и организован од стране Министарства просвете, науке и технолошког развоја као председавајућег Преговарачке групе 26. Након презентација правне тековине и стандарда у области образовања и културе од стране представника Европске комисије, чланови Делегације Републике Србије су поставили питања из неких од области, односно тема које су биле разматране током састанка, те на основу одржаних презентација и пружених одговора од стране Европске комисије, састанак експланаторног скрининга представља солидну основу за припрему састанка билатералног скрининга.

Полазећи од нивоа познавања материје која је била тема састанка, као и достављених одговора на листу питања која је писменим путем послата представницима Европске комисије пре одржавања састанка, Делегација Републике Србије је на самом састанку поставила само питања за која је било потребно добити додатна разјашњења од Европске комисије.

Учесници састанка су договорили даљу динамику рада и дефинисали даље активности и рокове у циљу припреме за учешће делегације Републике Србије на састанку експланаторног скрининга, а представници Европске комисије су изнели и одређене сугестије.

У погледу мера и активности које ће Министарство просвете, науке и технолошког развоја предузети, у сарадњи са осталим органима и организацијама чији су представници укључени у рад Преговарачке групе, а у складу са Закључком Владе којим се усмерава се

и усклађује рад органа државне управе у процесу спровођења аналитичког прегледа и оцене усклађености прописа Републике Србије са правним тековинама Европске уније и њихове имплементације, обухваћено је следеће:

- Преговарачка група 26: „Образовање и култура“ ће одржати потребан број састанака у вези са припремом за учешће на састанку билатералног скрининга;
- Преговарачка група ће припремити прилог ради достављања Европској унији за потребе билатералног скрининга, у складу са упутствима Преговарачког тима. Прилози ће садржати аналитички приказ степена усклађености прописа Републике Србије са правним тековинама Европске уније које је Европска комисија представила на експланаторном скринингу, с посебним освртом на стање у погледу спровођења и примене прописа, планове за наредне кораке у преузимању правних тековина Европске уније, информације о институционалном оквиру и планираним активностима у погледу његовог јачања, оквирне рокове за реализацију планираних активности. Прилог посебно може да садржи и најаву могућности тражења прелазног периода, као и остала отворена питања и проблеме.
- Надлежне институције ће доставити прилоге за припрему акта за Владу Министарству просвете, науке и технолошког развоја најкасније до 7. марта 2014. године.
- Министарство просвете, науке и технолошког развоја ће до 14. марта 2014. године, уз сагласност Преговарачког тима, предложити Влади акт који ће садржати ставове које ће Делегација Републике Србије заступати на скринингу, као и преглед информација које ће бити представљене на састанку билатералног скрининга, пре достављања прилога Европској унији.
- Предлог састава делегације биће утврђен уз консултације са Преговарачким тимом. Министарство просвете, науке и технолошког развоја ће предложити Влади усаглашени састав делегације за учешће на састанку билатералног скрининга, најкасније до 14. марта 2014. године.
- Листа чланова делегације који ће имати излагање на билатералном скринингу ће од стране Преговарачке групе бити утврђена најкасније до 14. марта 2014. године.

- Министарство просвете, науке и технолошког развоја ће доставити коначне верзије прилога Канцеларији за европске интеграције најкасније до 21. марта. 2014. године, ради достављања Европској комисији, посредством Мисије.

Сугестије изнете од стране представника Европске комисије су следеће:

- Очекује се отворен и конструктиван приступ приликом припрема за билатерални скрининг, реалан приступ приликом утврђивања степена усклађености правном тековином Европске уније у вези са законодавним, институционалним и административним оквиром, као и навођење оквирих планова и рокова за потпуно усклађивање;
- Потребно је прецизирати у којим областима очекујемо изазове уз навођење врсте помоћи коју нам Европска комисија може пружити;
- Истакнут је значај коришћења различитих врста помоћи које пружа Европска комисија, као што је Таекс и ИПА;
- Указано је на специфичност овог поглавља у погледу усклађивања са правним тековинама ЕУ, и с тим у вези наглашен значај судске праксе Европског суда правде, сарадње кроз отворени метод координације, као и важност учешћа у многим програмима који су предвиђени за државе кандидате за чланство ЕУ
- У области образовања и обуке, указано је на значај учешћа Републике Србије у Радним Групама ОМК (отворени метод координације) 2013-2014, и с тим у вези препоручено је учешће у (прве три радне групе на презентацији), посебно имајући у виду бољи утицај на будуће законодавне процесе;
- У области програма и активности који су усмерени на подршку култури, указано је као значајно за Републику Србију да најкасније до јула 2014. године обавести Европску комисију уколико су испуњене правне претпоставке за потписивање Споразума приступању о Републике Србије Програму Креативна Европа. С тим у вези Европска комисија ће доставити копију Предуговора о приступању Републике Србије Програму Креативна Европа крајем априла 2014. Године, имајући у виду да организације из Србије имају право учешћа на конкурс који се завршава у марту 2014. године;
- У погледу подршке медијима у области културе, предочена је сврсисходност испуњавања услова за пуно учешће у програмима подршке који промовишу ширење европских вредности;
- Указано је на могућност детаљнијег разматрања питања у оквиру Пододбора за истраживање, иновације, информационо друштво и социјалну политику који ће бити одржан у Београду, у мају 2014. године.

- Изражена је нада да ће се Србија обратити Европској комисији у циљу помоћи да се развије систем прикупљања података у образовном систему.

У складу са Одлуком Владе о оснивању Координационог тела за процес приступања Републике Србије Европској унији, органи и организације укључене чији су представници укључени у рад Преговарачке групе за Поглавље 26 су: Министарства културе и информисања; Министарства финансија; Министарства привреде; Министарства омладине и спорта; Републичког секретаријата за законодавство; Канцеларије за сарадњу са цивилним друштвом; Тима за социјално укључивање и смањење сиромаштва и Канцеларије за европске интеграције.

4. ПРИЛОЗИ:

- Прилог 1: Листа присутних на састанку (I) и листа представника органа и организација који су састанак пратили путем web stream-а (II);
- Прилог 2: Дневни ред састанка.

Датум: 20. фебруар 2014. године

ШЕФ ПРЕГОВАРАЧКОГ ТИМА

Тања Мишчевић

проф. др Тања Мишчевић

**ПРЕДСЕДНИК
ПРЕГОВАРАЧКЕ ГРУПЕ**

Зоран Машић

проф. др Зоран Машић

Прилог 1: Листа присутних на састанку (I) и листа представника органа и организација који су састанак пратили путем web stream-а (II);

I

Листа присутних на састанку

Република Србија

1. Срђан Мајсторовић, Заменик директора, Канцеларија за европске интеграције
2. проф. др Зоран Машић, државни секретар у Министарству просвете, науке и технолошког развоја
3. др Радомир Жикић, помоћник министра просвете у Министарству просвете, науке и технолошког развоја
4. Ненад Стошић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
5. Јелена Цимбаљевић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
6. Славица Јашић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
7. Марија Крнета, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
8. Снежана Вуковић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
9. Александра Кнежевић, Министарство омладине и спорта
10. Игор С. Јовичић, Министарство културе и информисања
11. Ивана Зечевић, Министарство културе и информисања
12. Татјана Бојић Јурић, Министарство културе и информисања
13. Јелена Марковић, Тим за социјално укључивање и смањење сиромаштва
14. Милева Тодоровић, Канцеларија за европске интеграције
15. Сандра Панић, Канцеларија за европске интеграције
16. Душко Лопандић, амбасадор, Мисија Републике Србије у Бриселу
17. Маја Ћосић, Мисија Републике Србије у Бриселу
18. Иван Антонијевић, Мисија Републике Србије у Бриселу.

Европска комисија

1. Венцеслас де Лобковиц, председавајући, Генерални директорат за проширење
2. Хелене Скикос, Генерални директорат за образовање и културу
3. Антониу Марк, Генерални директорат за образовање и културу
4. Борис Слобода, Генерални директорат за образовање и културу
5. Лаура Касио, Генерални директорат за образовање и културу
6. Фабијен Метеје, Генерални директорат за образовање и културу
7. Роб ван Иерсел, Генерални директорат за образовање и културу
8. Михаел Ринковски, Генерални директорат за образовање и културу
9. Вјера Зуфова, Генерални директорат за образовање и културу
10. Марија Тодорова, Генерални директорат за образовање и културу
11. Павел Тичтл, Генерални директорат за комуникације

II

Представници органа и организација који су састанак пратили путем web stream-a

1. Татјана Бојовић, Министарство културе и информисања
2. Милош Гајић, Министарство културе и информисања
3. Невена Вранеш, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
4. Ангелина Скареп, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
5. Биљана Стојановић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
6. Јелица Ристић Ћировић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
7. Данијела Шћепановић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
8. Ивана Ћорић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
9. Мирко Ожеговић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
10. Катарина Ранђић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
11. Љиљана Маролт, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
12. Љиљана Тодоровић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
13. Гордана Чапрић, Завод за вредновање квалитета образовања и васпитања
14. Марија Филиповић Ожеговић, Фондација ТЕМПУС – Темпус канцеларија у Србији
15. Милена Шкаљац, Фондација ТЕМПУС – Темпус канцеларија у Србији
16. Срђан Станковић, Национални савет за високо образовање
17. Зорана Лужанин, Национални просветни савет
18. Снежана Клашња, Министарство омладине и спорта
19. Јана Влајковић, Министарство омладине и спорта
20. Весна Видојевић, Министарство омладине и спорта
21. Зорица Лабудовић, Министарство омладине и спорта
22. Драган Атанасов, Министарство омладине и спорта
23. Ела Ки Симић, Министарство финансија
24. Мирослав Бунчић, Министарство финансија
25. Марија Милићевић, Министарство просвете, науке и технолошког развоја
26. Александар Растовић, посебан саветник министра, Министарство просвете, науке и технолошког развоја

Представници цивилног сектора

27. Нивес Тишма, Центар за социјални развој
28. Маријана Тома, Фонд за хуманитарно право
29. Желимир Гвардиол, Прадок
30. Вукман Кораћ, О Дунаву - За Дунав
31. Сузана Поњавић, Пријатељи општине Нови Београд
32. Анђелка Михајлов, Амбасадори одрживог развоја и животне средине
33. Даниела Стојковић, Свет у Дунаву
34. Софија Мандић, Национални демократски институт
35. Јелена Џомбић, Хелсиншки одбор за људска права
36. Андријана Аћимовић, Удружење за унапређење животне средине и урбаних простора „Зелени град“
37. Душица Попадић, Инцест траума центар

38. Марија Ђокић, ИАН Међународна мрежа помоћи
39. Мара Влајковић, Санитарно еколошко друштво
40. Лола Јоксимовић, Зашто култура
41. Катарина Живановић, Зашто култура
42. Марина Луковић, Здравље 21. века
43. Јелена Марковић, Европски блок
44. Божидар Димић, Клуб студената педагогије
45. Александра Петрашиновић, Тим за образовање и културу
46. Маја Кнежевић, Стална конференција градова и општина,
47. Данијела Николић, Европски центар за регионалну сарадњу
48. Снежана Милошевић, Еколошко друштво Бујановац
49. Роберт Козма, Група 484
50. Тону О'Бриен, British Council
51. Мирјана Николић, British Council
52. Ивана Алексић, British Council
53. Зоран Пендић, Удружење инжењера и техничара Србије
54. Сања Насевски, Београдска отворена школа
55. Јована Трипуновић, Београдска отворена школа
56. Веселина Пелагић, Фондација за развој
57. Ана Барбара Ковачевић, Клуб студената педагогије, Филозофски факултет
58. Оливера Ранђић, Фонд Б92

Прилог 2: Дневни ред састанка.

Screening Serbia
Analytical examination of the *acquis*

Chapter 26 – Education and Culture¹

Agenda for the Explanatory meeting, 20.2.2014, 09.00-13.00

Venue: Room 3D, Center Albert Borschette, Brussels

Chair: Wenceslas DE LOBKOWICZ, advisor, DG ELARG

<u>Time</u>	<u>Subject</u>	<u>EC Speaker</u>
08.50	Opening & Introduction	DG ELARG: Wenceslas DE LOBKOWICZ DG EAC: Helene SKIKOS Serbian delegation
09:05	Access to education – EU Acquis <i>-Directive on Education of children of migrant workers</i> <i>-Case law of the Court of Justice of the EU on the application of the principle of non discrimination between EU nationals in the field of higher education</i>	DG EAC: Antoniu MARC
09:20	Questions & Answers	
09:30	Cooperation in the field of policies	
	Education and Training <i>- Overview of the modalities of EU cooperation in this field; evolution and current strategic framework for European cooperation (ET 2020):</i> <i>-Key initiatives developed under the open method of coordination (OMC),</i> <i>- Strategic objectives of ET 2020 and contribution of education and training to the Europe 2020 strategy</i>	DG EAC: Boris SLOBODA
10:00	Culture	DG EAC: Laura CASSIO

	<p>- Overview and modalities of EU policy cooperation in the field of culture:</p> <p>- evolution and current framework (legal basis, short overview of past resolutions, recommendations and conclusions, Open Method of Coordination)</p>	
10:10	Questions & Answers	
10:20	<p>Youth and Sport</p> <p>Overview of cooperation modalities in the field of youth: evolution and current framework (legal basis, short overview of past resolutions and Council conclusions).</p> <p>The open method of coordination and the contribution to the Lisbon and Europe 2020 strategies</p>	DG EAC: Fabienne METAYER
10:30	<p>Overview on EU cooperation in the field of sport</p> <p>- strategic policy framework and latest developments</p> <p>- selected areas for cooperation</p> <p>- next steps</p> <p>Programme funding for sport</p> <p>- "Erasmus+: Sport"</p>	DG EAC: Susanne HOLLMANN
10:40	Questions & Answers	
From 10:50	Coffee will be available for self-serving	
11:00	<p>Programmes and action in support of culture</p> <p>Specific actions in the field of culture:</p> <p>- European Capitals of Culture</p> <p>- European Heritage Label</p> <p>- Creative Europe</p>	DG EAC: Rob VAN IERSEL
11:30	Questions & Answers	
11:40	<p>Programmes and policies in support of education</p> <p>Specific actions in the field of Education and training</p> <p>- Latest Strategic Communications on Education and Training</p>	DG EAC: Helene SKIKOS

	- Erasmus+ Programme	
12:00	<i>Erasmus+: requirements related to the management by national agencies and supervision by national authorities</i>	DG EAC: Viera ZUFFOVA
12:20	Questions & Answers	
12:30	Other EU instruments	
	<i>Advisory Committee on Vocational Training</i>	DG EAC: Maria TODOROVA
	<i>EU Agencies for VET</i>	DG EAC: Maria TODOROVA
	<i>Europe for Citizens Programme</i>	DG COMM: Pavel TYCHTL
12:50	Questions & Answers	
13:00	Conclusions and closing remarks	Serbian delegation DG EAC: Helene SKIKOS DG ELARG: Wenceslas DE LOBKOWICZ